

IV 通訳案内士を活用したガイドツアーの実施

＜資料Ⅳ-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 日本語（1/2）＞



観光庁
Japan Tourism Agency



外国人来館者の皆様へのアンケート

2011年2月

観光庁観光地域振興部 観光資源課

※以下、回答は特に指定のない限り、一つの質問に対して一つの回答項目にチェックをお願いいたします(質問は裏面にもあります)。

1. 回答者ご自身について

1-1. 性別	<input type="checkbox"/> 1. 男性 <input type="checkbox"/> 2. 女性
1-2. 年齢	<input type="checkbox"/> 1. ~19歳 <input type="checkbox"/> 2. 20-24歳 <input type="checkbox"/> 3. 25-29歳 <input type="checkbox"/> 4. 30-34歳 <input type="checkbox"/> 5. 35-39歳 <input type="checkbox"/> 6. 40-44歳 <input type="checkbox"/> 7. 45-49歳 <input type="checkbox"/> 8. 50-54歳 <input type="checkbox"/> 9. 55-59歳 <input type="checkbox"/> 10. 60-64歳 <input type="checkbox"/> 11. 65-69歳 <input type="checkbox"/> 12. 70歳～
1-3. 居住地	<input type="checkbox"/> 1. 韓国 <input type="checkbox"/> 2. 台湾 <input type="checkbox"/> 3. 中国 <input type="checkbox"/> 4. 香港 <input type="checkbox"/> 5. タイ <input type="checkbox"/> 6. マレーシア <input type="checkbox"/> 7. シンガポール <input type="checkbox"/> 8. インド <input type="checkbox"/> 9. オーストラリア <input type="checkbox"/> 10. 米国 <input type="checkbox"/> 11. カナダ <input type="checkbox"/> 12. 英国 <input type="checkbox"/> 13. ドイツ <input type="checkbox"/> 14. フランス <input type="checkbox"/> 15. ロシア <input type="checkbox"/> 16. その他()

2. 通訳案内士によるガイドツアーについて

2-1. この実験に参加したきっかけは何ですか。

1. 館内の案内看板を見た 2. スタッフに呼びかけられた 3. ポスター・チラシを見た(チラシ入手場所:)
4. WEB告知を見た 5. 口コミ 6. たまたま来た 7. その他()

2-2. 今回ご利用いただいたガイドツアーは展示内容を理解するのに役立ちましたか。

1. 非常に役立った 2. まあまあ役立った 3. どちらともいえない 4. あまり役立たなかった 5. 全く役立たなかった

2-3. 今回のガイドツアーの実施時間はいかがでしたか？

1. ちょうどよかった 2. 長い 3. やや長い 4. やや短い 5. 短い

2-4. ガイドツアーを担当した通訳案内士(ガイド)の言語レベルについてどのように思いますか。

1. とても高い 2. 高い 3. どちらともいえない 4. あまり高くない 5. 全く高くない

2-5. ご自身と通訳案内士(ガイド)との質疑応答についてお尋ねします。ご自身あるいは同じツアー参加者からの質問に対する通訳案内士の回答をどう思いましたか。

1. とても的確である 2. まずまず的確である 3. どちらともいえない 4. あまり的確ではない 5. 全く的確ではない
6. 質問が出なかった

2-6. 今回ご利用いただいたガイドツアーにどの程度満足していますか。

1. とても満足している 2. 多少満足している 3. どちらともいえない 4. あまり満足していない 5. 全く満足していない

2-7. 今回ご利用いただいたガイドツアーについて、良かったところは何ですか。あてはまる項目全てにチェックしてください。

1. 理解できる言語で解説案内を聞くことができた 2. 解説案内がわかりやすかった
3. 主要な展示作品を効率よく見ることができた 4. 展示作品についての理解がより深まった
5. 不明な点を通訳案内士(ガイド)に質問することができた 6. 対応が丁寧、親切だった
7. その他()

2-8. 今回ご利用いただいたガイドツアーについて、改善すべきところは何ですか。あてはまる項目全てにチェックしてください。

1. 理解できる言語でガイドツアーがなかった 2. 解説案内が聞き取りにくかった
3. 展示作品についてのより詳しい解説がほしかった 4. 解説する作品数をもっと増やしてほしかった
5. ツアー設定回数を増やしてほしかった 6. 1回あたりのツアー設定時間を多くしてほしかった
7. 対応をもう少し丁寧、親切にしてほしかった 8. その他()

2-9. 今回ご利用いただいたガイドツアーが日本国内の他の博物館にあれば、行こうと思うきっかけになりますか。

1. はい 2. いいえ 3. どちらともいえない

2-10. 当館でガイドツアーがあれば、また参加したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

2-11. 今回ご利用いただいたようなガイドツアーが日本国内の他の博物館で実施される場合、参加したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

<資料Ⅳ-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 日本語(2/2)>

2-12. 今回ご利用いただいたガイドツアーは、有料であっても利用したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

2-13. 今回ご利用いただいたガイドツアーを有料で行う場合、妥当と感じる金額をお答えください。※日本円でお答えください。

1. 500円未満 2. 500～1000円 3. 1000～2000円 4. 2000～3000円 5. 3000円以上

2-14. 今回ご利用いただいたガイドツアー以外に、あなたが理解できる言語で受けたサービスはありますか。あてはまる項目全てにチェックしてください(複数回答)。

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. ウェブサイト | <input type="checkbox"/> 2. 館内案内表示 |
| <input type="checkbox"/> 3. 展示に関する解説表示 | <input type="checkbox"/> 4. 言葉が通じるスタッフ |
| <input type="checkbox"/> 5. iphone等の端末を使用する
ICT技術を活用したガイドサービス | <input type="checkbox"/> 6. 館内・展示案内パンフレット |
| <input type="checkbox"/> 7. 展示ガイドブック | <input type="checkbox"/> 8. 専門家による講義 |
| <input type="checkbox"/> 9. ワークショップ等の体験プログラム | <input type="checkbox"/> 10. 事後学習システム(インターネット利用) |
| <input type="checkbox"/> 11. 館内ガイドだけでなく、周辺観光地まで含めたガイドツアー | |
| <input type="checkbox"/> 12. その他
() | |

2-15. 通訳案内士(ガイド)がご説明した展示作品の中で興味深かったものは何ですか。いくつでもお書きください。(自由回答)

2-16. 通訳案内士(ガイド)がご説明した展示作品以外の作品を含めて興味深かったものは何ですか。いくつでもお書きください。(自由回答)

2-17. その他、今回ご利用いただいたサービスについてお気づきの点等があればお書きください。

2-18. 当館についてお尋ねします。当館に来館されたきっかけは何ですか。

1. 当館HP 2. 当館HP以外のウェブサイト 3. 新聞、雑誌(誌名:)
4. 口コミ 5. ツアーに組み込まれていた 6. たまたま来た
7. ガイドツアーがあったから 8. その他()

以上で質問は終わりです。アンケートにご協力いただきましてありがとうございました。ガイドツアーを担当した通訳案内士へご提出をお願いいたします。

<調査実施>

〒140-8604 東京都品川区東品川 2-3-11JTBビル 14階

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493(夜間) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※回答いただいた内容は本調査以外の目的で使用することはありません。また、調査結果は我が国の個人情報保護法に留意し、組織名や団体名が特定される形で公表することはいたしません。

<資料Ⅳ-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 英語 (1/2) >



Questionnaire for International Visitors

February, 2011

Tourism Resources Division, Regional Development Department, Japan Tourism Agency

*For each question below, please only check one answer for each question unless otherwise noted (there are also questions on the reverse side)

1. Please tell us about yourself.

Gender	<input type="checkbox"/> 1. Male <input type="checkbox"/> 2. Female
Age	<input type="checkbox"/> 1. ~19 years old <input type="checkbox"/> 2. 20-24 years-old <input type="checkbox"/> 3. 25-29 <input type="checkbox"/> 4. 30-34 years-old <input type="checkbox"/> 5. 35-39 years-old <input type="checkbox"/> 6. 40-44 years-old <input type="checkbox"/> 7. 45-49 years-old <input type="checkbox"/> 8. 50-54 years-old <input type="checkbox"/> 9. 55-59 years-old <input type="checkbox"/> 10. 60-64 years-old <input type="checkbox"/> 11. 65-69 years-old <input type="checkbox"/> 12. 70 years-old~
Country of Residence	<input type="checkbox"/> 1. Korea <input type="checkbox"/> 2. Taiwan <input type="checkbox"/> 3. China <input type="checkbox"/> 4. Hong Kong <input type="checkbox"/> 5. Thailand <input type="checkbox"/> 6. Malaysia <input type="checkbox"/> 7. Singapore <input type="checkbox"/> 8. India <input type="checkbox"/> 9. Australia <input type="checkbox"/> 10. USA <input type="checkbox"/> 11. Canada <input type="checkbox"/> 12. UK <input type="checkbox"/> 13. Germany <input type="checkbox"/> 14. France <input type="checkbox"/> 15. Russia <input type="checkbox"/> 16. Other ()

2. Regarding the guided tour given by the interpreter

2-1. What made you want to participate in this experiment?

1. Saw the information sign in the museum 2. Was called by the staff
 3. Saw a poster /flyer (Where did you obtain the flyer?:)
 4. Saw an announcement on the Internet 5. Word of mouth 6. By coincidence
 7. Other ()

2-2. Did the guided tour you participated in today help you to understand the exhibits?

1. Helped greatly 2. Helped somewhat 3. Can't say either way 4. Didn't help that much 5. Didn't help at all

2-3. What did you think of the length of the guided tour?

1. Just right 2. Long 3. Slightly long 4. Slightly short 5. Short

2-4. What did you think of the language ability of the interpreter (guide) who was in charge of your tour?

1. Very high 2. High 3. Can't say either way 4. Slightly low 5. Very low

2-5. We would like to ask you about the interpreter's (guide's) responses to your questions. What did you think of the interpreter's responses to your questions or the questions of other participants in the same tour?

1. Very accurate 2. Reasonably accurate 3. Can't say either way 4. Slightly inaccurate
 5. Completely inaccurate 6. There were no questions asked

2-6. How satisfied are you with your guided tour today?

1. Very satisfied 2. Slightly satisfied 3. Can't say either way 4. Slightly dissatisfied
 5. Very dissatisfied

2-7. What did you like about the guided tour you participated in today? Please check all that apply.

1. I was able to listen to commentaries in a language that I understand
 2. The commentaries were easy to understand 3. I was able to efficiently view the major exhibits
 4. It deepened my understanding of the exhibits
 5. I was able to question the interpreter (guide) about things I didn't understand
 6. The interpreter's (guide's) responses were polite and friendly 7. Other ()

2-8. What do you think should be improved about the guided tour you participated in today? Please check all that apply.

1. There were no guided tours in a language that I understand 2. It was hard to hear the commentaries
 3. I wanted more detailed commentaries on the exhibits 4. Commentaries should be available for more works
 5. There should be an increased number of tours 6. The length of individual tours should be longer
 7. Responses should be a bit more considerate and kind 8. Other ()

2-9. If there are guided tours like the one you participated in today at other museums in Japan, would this experience make you want to participate in them?

1. Yes 2. No 3. Don't know

2-10. If there are more guided tours at this museum, would you like to participate again?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-11. If there are guided tours like the one you participated in today at other museums in Japan, would you want to participate in them?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-12. If the guided tour you participated in today cost money, would you still like to participate?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-13. If the guided tour you participated in today were to cost money, please tell us what you think an appropriate price would be. *Please answer in Japanese yen.

1. Less than 500 yen 2. 500 - 1000 yen 3. 1000 - 2000 yen 4. 2000 - 3000 yen 5. More than 3000 yen

2-14. Apart from the guided tour you participated in today, are there any other services that you would like offered in a language that you can understand? Please check all that apply (multiple answers possible).

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Web site | <input type="checkbox"/> 2. Displays and signs in the museum |
| <input type="checkbox"/> 3. Commentary displays regarding exhibits | <input type="checkbox"/> 4. Staff who understand my language |
| <input type="checkbox"/> 5. Guide services that utilize ICT technology using the mobile terminal device like iPhone | <input type="checkbox"/> 6. Museum and Exhibit information pamphlets |
| <input type="checkbox"/> 7. Exhibit guide book | <input type="checkbox"/> 8. Lectures by specialists |
| <input type="checkbox"/> 9. Hands-on programs such as workshops | <input type="checkbox"/> 10. Ex-post learning systems (using the Internet) |
| <input type="checkbox"/> 11. Guided tours of not just the museum but also the surrounding tourist areas | |
| <input type="checkbox"/> 12. Other() | |

2-15. Out of the exhibits that the interpreter (guide) gave explanations for, which were the most interesting? You can write about more than one (free-form answer).

2-16. Which exhibits were the most interesting including the exhibits that the interpreter (guide) did not give explanations for? You can write about more than one (free-form answer).

2-17. Please tell us if you have any other comments or suggestions regarding the services you used today.

2-18. We would like to ask you about our museum. What made you want to visit our museum?

1. Museum web site 2. Web site other than the museum web site
3. Newspaper, Magazine (Name:) 4. Word of mouth 5. It was part of a tour package
6. By coincidence 7. Because there was a guided tour 8. Other()

This concludes our questionnaire. Thank you very much for your cooperation. Please hand this questionnaire to the interpreter in charge of your guided tour

<Research Implementation>

JTB Building 14th Floor, 2-3-11 Higashi Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8604

TEL:+81-(0)3-5796-5495 / 5493 (nights) FAX:+81-(0)3-5495-0807

*Answers provided on this questionnaire will only be used for the purposes of this research and will not be used for any other purpose. In addition, in accordance with our country's Personal Information Protection Law, research results will not disclose any information that may be used to identify specific organizations or groups.

<資料IV-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 中国語簡体字(1/2)>



観光庁
Japan Tourism Agency



Japan.
Endless
Discovery.

向各位外国游客的问卷调查

2011年2月

观光厅观光地域振兴部 观光资源課

※对于以下问题，只要没有特别指定，一个问题请勾选一个答案（反面也有问题）。

1. 询问关于您（回答人）本人的情况。

性別	<input type="checkbox"/> 1. 男 <input type="checkbox"/> 2. 女
年齢	<input type="checkbox"/> 1. ~19岁 <input type="checkbox"/> 2. 20-24岁 <input type="checkbox"/> 3. 25-29岁 <input type="checkbox"/> 4. 30-34岁 <input type="checkbox"/> 5. 35-39岁 <input type="checkbox"/> 6. 40-44岁 <input type="checkbox"/> 7. 45-49岁 <input type="checkbox"/> 8. 50-54岁 <input type="checkbox"/> 9. 55-59岁 <input type="checkbox"/> 10. 60-64岁 <input type="checkbox"/> 11. 65-69岁 <input type="checkbox"/> 12. 70岁~
居住地	<input type="checkbox"/> 1. 韩国 <input type="checkbox"/> 2. 台湾 <input type="checkbox"/> 3. 中国 <input type="checkbox"/> 4. 香港 <input type="checkbox"/> 5. 泰国 <input type="checkbox"/> 6. 马来西亚 <input type="checkbox"/> 7. 新加坡 <input type="checkbox"/> 8. 印度 <input type="checkbox"/> 9. 澳大利亚 <input type="checkbox"/> 10. 美国 <input type="checkbox"/> 11. 加拿大 <input type="checkbox"/> 12. 英国 <input type="checkbox"/> 13. 德国 <input type="checkbox"/> 14. 法国 <input type="checkbox"/> 15. 俄国 <input type="checkbox"/> 16. 其他 ()

2. 关于由翻译导游提供的导游

2-1. 您参加这次体验的契机是什么？

1. 看了馆内的导览宣传板 2. 被工作人员叫来的
 3. 看了海报和宣传单（获得宣传单的场所：_____）
 4. 看了网站通知 5. 口碑 6. 偶然过来的 7. 其他（_____）

2-2. 您这次利用的导游对于您理解展示内容有帮助吗？

1. 非常有帮助 2. 有点帮助 3. 不置可否 4. 基本上没什么帮助 5. 完全没有帮助

2-3. 您认为这次的导游实施时间怎么样？

1. 刚刚好 2. 太长了 3. 有点长 4. 有点短 5. 太短了

2-4. 您觉得负责导游的翻译导游（导游人员）的语言水平怎么样？

1. 非常不错 2. 不错 3. 不置可否 4. 不怎么样 5. 一点都不好

2-5. 本题就您自己与翻译导游（导游人员）间的提问回答情况进行询问。您觉得翻译导游对于您自己或同行的参观团人员所提问题的回答如何？

1. 非常准确 2. 还不错 3. 不置可否 4. 不太准确
 5. 完全不准确 6. 没有提问

2-6. 您对于这次利用的导游的满意度如何？

1. 非常满意 2. 还算满意 3. 不置可否 4. 不太满意 5. 一点都不满意

2-7. 您觉得这次利用的导游好的地方在哪里？请勾选所有符合的项目。

1. 可以用自己理解的语言来听讲解内容 2. 讲解内容浅显易懂
 3. 可以高效地参观主要的展示作品 4. 进一步深化了对展示作品的理解
 5. 不明白的地方可以向翻译导游（导游人员）提问 6. 服务周到热情。
 7. 其他（_____）

2-8. 您觉得这次利用的导游需要改善的地方在哪里？请勾选所有符合的项目。

1. 没有自己理解的语言的导游 2. 讲解内容听不太懂
 3. 希望能对展示作品更详细地讲解 4. 希望增加一些讲解的作品数量
 5. 希望增加参观团的设定次数 6. 希望增加每次的参观团设定时间
 7. 希望服务再周到热情一点
 8. 其他（_____）

2-9. 如果日本国内的其他博物馆设有您这次利用的导游，会成为您想去的契机吗？

1. 是的 2. 不会 3. 不置可否

2-10. 如果本馆有导游,您还想参加吗?

1. 非常想参加 2. 想参加 3. 不置可否 4. 不太想参加 5. 一点都不想参加

2-11. 如果日本国内的其他博物馆实施了您这次利用的导游,您想参加吗?

1. 非常想参加 2. 想参加 3. 不置可否 4. 不太想参加 5. 一点都不想参加

2-12. 如果您这次利用的导游是收费的,您会想要利用吗?

1. 非常想要利用 2. 想要利用 3. 不置可否 4. 不太想利用 5. 一点都不想利用

2-13. 如果您对这次利用的导游进行收费,请回答您认为恰当的金额。※请以日元回答。

1. 500日元不到 2. 500~1000日元 3. 1000~2000日元 4. 2000~3000日元 5. 3000日元以上

2-14. 除了您这次利用的导游之外,您还有想用您理解的语言接受的服务吗?请勾选所有符合的项目(多选)。

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1. 网站 | <input type="checkbox"/> 2. 馆内指南的标示 |
| <input type="checkbox"/> 3. 有关展示的解说的标示 | <input type="checkbox"/> 4. 语言相通的工作人员 |
| <input type="checkbox"/> 5. 使用iphone等终端装置
有效利用ICT技术的导览服务 | <input type="checkbox"/> 6. 馆内和展示指南的宣传册 |
| <input type="checkbox"/> 5. 展示参观指南手册 | <input type="checkbox"/> 8. 专家进行的讲解 |
| <input type="checkbox"/> 9. 作坊等的体验活动 | <input type="checkbox"/> 10. 事后的学习系统(利用互联网) |
| <input type="checkbox"/> 11. 不仅是馆内导览,还包括周围名胜的导游 | |
| <input type="checkbox"/> 12. 其他 () | |

2-15. 在翻译导游(导游人员)讲解的展示作品中,您感兴趣的是什么?不论多少,请自由填写。
(自由回答)

2-16. 翻译导游(导游人员)讲解的展示作品以外的全部作品中,您感兴趣的是什么?不论多少,请自由填写。(自由回答)

2-17. 如果您对这次利用的服务还有其他想法,请自由填写。

2-18. 本题就本馆进行询问。您来到本馆的契机是什么?

1. 本馆主页 2. 本馆主页之外的网站 3. 报纸、杂志(杂志名称:)
4. 口碑 5. 加入了旅行团 6. 偶然过来的
7. 因为有导游 8. 其他 ()

提问到此为止。感谢您对问卷调查的配合。请交给负责导游的翻译导游。

<调查实施>

邮编 140-8604 东京都品川区东品川 2-3-11JTБ 大厦 14 楼

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493 (夜晚) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※您回答的内容不会被用于本调查以外的目的。此外,我们会遵守日本的个人信息保护法,不会以可以辨别组织名称及团体名称的形式公布调查结果。

<資料Ⅳ-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 中国語繁体字 (2/2) >

2-10・如果本館還有翻譯導遊參觀團、您還會想參加嗎？

- 1・非常想參加 2・想參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-11・如果日本國內的其他博物館實施了您這次利用的翻譯導遊參觀團、您想參加嗎？

- 1・非常想參加 2・想參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-12・如果您這次參加的參觀團要收費的話、您會想要參加嗎？

- 1・非常想要參加 2・想要參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-13・如果對您這次參加的參觀團要進行收費、請回答您認為恰當的金額。 ※請以日圓回答。

- 1・500日圓以下 2・500~1000日圓 3・1000~2000日圓 4・2000~3000日圓 5・3000日圓以上

2-14・除了您這次參加的參觀團之外、您還有想用您理解的語言接受的服務嗎？請勾選所有符合的項目(多選)。

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1・網站 | <input type="checkbox"/> 2・館內指南的標示 |
| <input type="checkbox"/> 3・有關展示的解說標示 | <input type="checkbox"/> 4・語言相通的工作人員 |
| <input type="checkbox"/> 5・使用i phone等終端裝置 | <input type="checkbox"/> 6・館內和展示指南的宣傳冊 |
| 有效利用ICT技術的導覽服務 | |
| <input type="checkbox"/> 7・展示參觀指南手冊 | <input type="checkbox"/> 8・專家進行的講解 |
| <input type="checkbox"/> 9・工作坊等的體驗活動 | <input type="checkbox"/> 10・事後的學習系統(使用網路) |
| <input type="checkbox"/> 11・不僅是館內導覽，還包括周圍名勝的導覽 | |
| <input type="checkbox"/> 12・其他() | |

2-15・在翻譯導遊(導遊人員)講解的展示作品中、您感興趣的是什麼？不論多少、請自由填寫。(自由回答)

2-16・含翻譯導遊(導遊人員)沒講解到的所有展示作品中、您感興趣的是什麼？不論多少、請自由填寫。(自由回答)

2-17・如果您對這次的服務還有其他想法、請自由填寫。

2-18・本題就本館進行詢問。您來到本館的契機是什麼？

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1・本館官方網站 | <input type="checkbox"/> 2・本館之外的網站 | <input type="checkbox"/> 3・報紙、雜誌(雜誌名稱:) |
| <input type="checkbox"/> 4・口碑 | <input type="checkbox"/> 5・旅行團行程之一 | <input type="checkbox"/> 6・偶然過來的 |
| <input type="checkbox"/> 7・因為有翻譯導遊參觀團 | <input type="checkbox"/> 8・其他() | |

所有調查問題全部結束。非常感謝您對問卷調查給予的協助。請您把此問卷交給負責參觀團的翻譯導遊。

<調查實施>

郵遞區號 140-8604 東京都品川區東品川 2-3-11JTB 大廈 14 樓

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493 (夜間) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※您回答的內容不會被用於本調查以外的目的。此外、我們會遵守日本的個人資料保護法、不會以可以辨別組織名稱及團體名稱的形式公佈調查結果。

<資料Ⅳ-1-1 アンケート調査票 沖縄県立博物館 韓国語(2/2)>

2-10. 본관에서 가이드 투어를 실시한다면 또 참가하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 참가하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-11. 이번에 참가하신 것과 같은 가이드 투어가 일본 내의 다른 박물관에서 실시된다면 참가하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 참가하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-12. 이번에 참가하신 가이드 투어는 유료라도 이용하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 이용하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-13. 이번에 참가하신 가이드 투어를 유료로 실시할 경우, 적정 금액은 얼마라고 생각하십니까? *단위: 일본 엔

1. 500엔 미만 2. 500~1,000엔 3. 1,000~2,000엔 4. 2,000~3,000엔 5. 3,000엔 이상

2-14. 이번에 참가하신 가이드 투어 이외에 귀하께서 이해하실 수 있는 언어로 받고 싶으신 서비스가 있으십니까? 해당하는 항목에 모두 체크해 주십시오(복수 선택 가능).

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. 웹사이트 | <input type="checkbox"/> 2. 안내 안내 표시 |
| <input type="checkbox"/> 3. 전시에 관한 해설 표시 | <input type="checkbox"/> 4. 언어가 통하는 직원 |
| <input type="checkbox"/> 5. Iphone 등 단말기를 사용하여 ICT 기술을 활용한 가이드 서비스 | <input type="checkbox"/> 6. 안내·전시 안내 팸플릿 |
| <input type="checkbox"/> 7. 전시 가이드북 | <input type="checkbox"/> 8. 전문가의 강의 |
| <input type="checkbox"/> 9. 워크숍 등의 체험 프로그램 | <input type="checkbox"/> 10. 사후 학습 시스템(인터넷 이용) |
| <input type="checkbox"/> 11. 안내 가이드뿐만 아니라 주변 관광지를 포함한 가이드 투어 | |
| <input type="checkbox"/> 12. 기타() | |

2-15. 통역 안내원(가이드)이 설명한 전시 작품 중에서 흥미로웠던 것은 무엇입니까? 모두 기입해 주십시오. (자유 답변)

2-16. 통역 안내원(가이드)이 설명한 전시 작품 이외의 작품을 포함하여 흥미로웠던 것은 무엇입니까? 모두 기입해 주십시오. (자유 답변)

2-17. 기타 이번에 참가하신 서비스에 대한 느낌, 질문 등이 있으시면 기입해 주십시오.

2-18. 본관에 대해 질문 드리겠습니다. 본관에 오시게 된 계기는 무엇입니까?

1. 본관 홈페이지 2. 본관 홈페이지 이외의 웹사이트 3. 신문, 잡지(잡지명:)
4. 소문을 듣고 5. 투어 일정에 잡혀 있어서 6. 우연히
7. 가이드 투어가 있어서 8. 기타()

이상으로 질문을 마칩니다. 협조해 주셔서 감사합니다. 가이드 투어를 담당할 통역 안내원에게 제출해 주십시오.

<조사 실시>
 (우)140-8604 도쿄도 시나가와구 히가시시나가와 2-3-11 JTB 빌딩 14 층
 TEL: +81-(0)3-5796-5495/5493(야간) FAX:+81-(0)3-5495-0807

*답변 내용은 본 조사 이외의 목적으로 사용하지 않습니다. 또한 조사 결과는 일본의 개인정보보호법에 근거하여 조직명 또는 단체명이 드러나도록 공개하지 않습니다.

<資料IV-1-2 アンケート調査票 さいたま市大宮盆栽美術館 日本語(1/2)>



外国人来館者の皆様へのアンケート

2011年2月

観光庁観光地域振興部 観光資源課

※以下、回答は特に指定のない限り、一つの質問に対して一つの回答項目にチェックをお願いいたします(質問は裏面にもあります)。

1. 回答者ご自身について

1-1. 性別	<input type="checkbox"/> 1. 男性 <input type="checkbox"/> 2. 女性
1-2. 年齢	<input type="checkbox"/> 1. ~19歳 <input type="checkbox"/> 2. 20-24歳 <input type="checkbox"/> 3. 25-29歳 <input type="checkbox"/> 4. 30-34歳 <input type="checkbox"/> 5. 35-39歳 <input type="checkbox"/> 6. 40-44歳 <input type="checkbox"/> 7. 45-49歳 <input type="checkbox"/> 8. 50-54歳 <input type="checkbox"/> 9. 55-59歳 <input type="checkbox"/> 10. 60-64歳 <input type="checkbox"/> 11. 65-69歳 <input type="checkbox"/> 12. 70歳~
1-3. 居住地	<input type="checkbox"/> 1. 韓国 <input type="checkbox"/> 2. 台湾 <input type="checkbox"/> 3. 中国 <input type="checkbox"/> 4. 香港 <input type="checkbox"/> 5. タイ <input type="checkbox"/> 6. マレーシア <input type="checkbox"/> 7. シンガポール <input type="checkbox"/> 8. インド <input type="checkbox"/> 9. オーストラリア <input type="checkbox"/> 10. 米国 <input type="checkbox"/> 11. カナダ <input type="checkbox"/> 12. 英国 <input type="checkbox"/> 13. ドイツ <input type="checkbox"/> 14. フランス <input type="checkbox"/> 15. ロシア <input type="checkbox"/> 16. その他()

2. 通訳案内士によるガイドツアーについて

2-1. この実験に参加したきっかけは何ですか。

1. 館内の案内看板を見た 2. スタッフに呼びかけられた 3. ポスター・チラシを見た(チラシ入手場所:)
4. WEB告知を見た 5. 口コミ 6. たまたま来た 7. その他()

2-2. 今回ご利用いただいたガイドツアーは展示内容を理解するのに役立ちましたか。

1. 非常に役立った 2. まあまあ役立った 3. どちらともいえない 4. あまり役立たなかった 5. 全く役立たなかった

2-3. 今回のガイドツアーの実施時間はいかがでしたか？

1. ちょうどよかった 2. 長い 3. やや長い 4. やや短い 5. 短い

2-4. ガイドツアーを担当した通訳案内士(ガイド)の言語レベルについてどのように思いますか。

1. とても高い 2. 高い 3. どちらともいえない 4. あまり高くない 5. 全く高くない

2-5. ご自身と通訳案内士(ガイド)との質疑応答についてお尋ねします。ご自身あるいは同じツアー参加者からの質問に対する通訳案内士の回答をどう思いましたか。

1. とても的確である 2. まずまず的確である 3. どちらともいえない 4. あまり的確ではない 5. 全く的確ではない
6. 質問が出なかった

2-6. 今回ご利用いただいたガイドツアーにどの程度満足していますか。

1. とても満足している 2. 多少満足している 3. どちらともいえない 4. あまり満足していない 5. 全く満足していない

2-7. 今回ご利用いただいたガイドツアーについて、良かったところは何ですか。あてはまる項目全てにチェックしてください。

1. 理解できる言語で解説案内を聞くことができた 2. 解説案内がわかりやすかった
3. 主要な展示作品を効率よく見ることができた 4. 展示作品についての理解がより深まった
5. 不明な点を通訳案内士(ガイド)に質問することができた 6. 対応が丁寧、親切だった
7. その他()

2-8. 今回ご利用いただいたガイドツアーについて、改善すべきところは何ですか。あてはまる項目全てにチェックしてください。

1. 理解できる言語でガイドツアーがなかった 2. 解説案内が聞き取りにくかった
3. 展示作品についてのより詳しい解説がほしかった 4. 解説する作品数をもっと増やしてほしかった
5. ツアー設定回数を増やしてほしかった 6. 1回あたりのツアー設定時間を多くしてほしかった
7. 対応をもう少し丁寧、親切にしてほしかった 8. その他()

2-9. 今回ご利用いただいたガイドツアーが日本国内の他の博物館にあれば、行こうと思うきっかけになりますか。

1. はい 2. いいえ 3. どちらともいえない

2-10. 当館でガイドツアーがあれば、また参加したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

2-11. 今回ご利用いただいたようなガイドツアーが日本国内の他の博物館で実施される場合、参加したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

<資料Ⅳ-1-2 アンケート調査票 さいたま市大宮盆栽美術館 日本語(2/2)>

2-12. 今回ご利用いただいたガイドツアーは、有料であっても利用したいと思いますか。

1. とてもそう思う 2. そう思う 3. どちらともいえない 4. あまりそう思わない 5. 全くそう思わない

2-13. 今回ご利用いただいたガイドツアーを有料で行う場合、妥当と感じる金額をお答えください。※日本円でお答えください。

1. 500円未満 2. 500～1000円 3. 1000～2000円 4. 2000～3000円 5. 3000円以上

2-14. 今回ご利用いただいたガイドツアー以外に、あなたが理解できる言語で受けたサービスはありますか。あてはまる項目全てにチェックしてください(複数回答)。

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. ウェブサイト | <input type="checkbox"/> 2. 館内案内表示 |
| <input type="checkbox"/> 3. 展示に関する解説表示 | <input type="checkbox"/> 4. 言葉が通じるスタッフ |
| <input type="checkbox"/> 5. iphone等の端末を使用する
ICT技術を活用したガイドサービス | <input type="checkbox"/> 6. 館内・展示案内パンフレット |
| <input type="checkbox"/> 7. 展示ガイドブック | <input type="checkbox"/> 8. 専門家による講義 |
| <input type="checkbox"/> 9. ワークショップ等の体験プログラム | <input type="checkbox"/> 10. 事後学習システム(インターネット利用) |
| <input type="checkbox"/> 11. 館内ガイドだけでなく、周辺観光地まで含めたガイドツアー | |
| <input type="checkbox"/> 12. その他
() | |

2-15. 通訳案内士(ガイド)がご説明した展示作品の中で興味深かったものは何ですか。いくつでもお書きください。(自由回答)

2-16. 通訳案内士(ガイド)がご説明した展示作品以外の作品を含めて興味深かったものは何ですか。いくつでもお書きください。(自由回答)

2-17. その他、今回ご利用いただいたサービスについてお気づきの点等があればお書きください。

2-18. 当館についてお尋ねします。当館に来館されたきっかけは何ですか。

1. 当館HP 2. 当館HP以外のウェブサイト 3. 新聞、雑誌(誌名:)
4. 口コミ 5. ツアーに組み込まれていた 6. たまたま来た
7. ガイドツアーがあったから 8. その他()

以上で質問は終わりです。アンケートにご協力いただきましてありがとうございました。ガイドツアーを担当した通訳案内士へご提出をお願いいたします。

<調査実施>

〒140-8604 東京都品川区東品川 2-3-11JTBビル 14階

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493(夜間) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※回答いただいた内容は本調査以外の目的で使用することはありません。また、調査結果は我が国の個人情報保護法に留意し、組織名や団体名が特定される形で公表することはありません。

<資料Ⅳ-1-2 アンケート調査票 さいたま市大宮盆栽美術館 英語(1/2)>



観光庁
Japan Tourism Agency



Questionnaire for International Visitors

February, 2011

Tourism Resources Division, Regional Development Department, Japan Tourism Agency

*For each question below, please only check one answer for each question unless otherwise noted (there are also questions on the reverse side)

1. Please tell us about yourself.

Gender	<input type="checkbox"/> 1. Male <input type="checkbox"/> 2. Female
Age	<input type="checkbox"/> 1. ~19 years old <input type="checkbox"/> 2. 20-24 years-old <input type="checkbox"/> 3. 25-29 <input type="checkbox"/> 4. 30-34 years-old <input type="checkbox"/> 5. 35-39 years-old <input type="checkbox"/> 6. 40-44 years-old <input type="checkbox"/> 7. 45-49 years-old <input type="checkbox"/> 8. 50-54 years-old <input type="checkbox"/> 9. 55-59 years-old <input type="checkbox"/> 10. 60-64 years-old <input type="checkbox"/> 11. 65-69 years-old <input type="checkbox"/> 12. 70 years-old~
Country of Residence	<input type="checkbox"/> 1. Korea <input type="checkbox"/> 2. Taiwan <input type="checkbox"/> 3. China <input type="checkbox"/> 4. Hong Kong <input type="checkbox"/> 5. Thailand <input type="checkbox"/> 6. Malaysia <input type="checkbox"/> 7. Singapore <input type="checkbox"/> 8. India <input type="checkbox"/> 9. Australia <input type="checkbox"/> 10. USA <input type="checkbox"/> 11. Canada <input type="checkbox"/> 12. UK <input type="checkbox"/> 13. Germany <input type="checkbox"/> 14. France <input type="checkbox"/> 15. Russia <input type="checkbox"/> 16. Other ()

2. Regarding the guided tour given by the interpreter

2-1. What made you want to participate in this experiment?

1. Saw the information sign in the museum 2. Was called by the staff
 3. Saw a poster /flyer (Where did you obtain the flyer?:)
 4. Saw an announcement on the Internet 5. Word of mouth 6. By coincidence
 7. Other ()

2-2. Did the guided tour you participated in today help you to understand the exhibits?

1. Helped greatly 2. Helped somewhat 3. Can't say either way 4. Didn't help that much 5. Didn't help at all

2-3. What did you think of the length of the guided tour?

1. Just right 2. Long 3. Slightly long 4. Slightly short 5. Short

2-4. What did you think of the language ability of the interpreter (guide) who was in charge of your tour?

1. Very high 2. High 3. Can't say either way 4. Slightly low 5. Very low

2-5. We would like to ask you about the interpreter's (guide's) responses to your questions. What did you think of the interpreter's responses to your questions or the questions of other participants in the same tour?

1. Very accurate 2. Reasonably accurate 3. Can't say either way 4. Slightly inaccurate
 5. Completely inaccurate 6. There were no questions asked

2-6. How satisfied are you with your guided tour today?

1. Very satisfied 2. Slightly satisfied 3. Can't say either way 4. Slightly dissatisfied
 5. Very dissatisfied

2-7. What did you like about the guided tour you participated in today? Please check all that apply.

1. I was able to listen to commentaries in a language that I understand
 2. The commentaries were easy to understand 3. I was able to efficiently view the major exhibits
 4. It deepened my understanding of the exhibits
 5. I was able to question the interpreter (guide) about things I didn't understand
 6. The interpreter's (guide's) responses were polite and friendly 7. Other ()

2-8. What do you think should be improved about the guided tour you participated in today? Please check all that apply.

1. There were no guided tours in a language that I understand 2. It was hard to hear the commentaries
 3. I wanted more detailed commentaries on the exhibits 4. Commentaries should be available for more works
 5. There should be an increased number of tours 6. The length of individual tours should be longer
 7. Responses should be a bit more considerate and kind 8. Other ()

2-9. If there are guided tours like the one you participated in today at other museums in Japan, would this experience make you want to participate in them?

1. Yes 2. No 3. Don't know

2-10. If there are more guided tours at this museum, would you like to participate again?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-11. If there are guided tours like the one you participated in today at other museums in Japan, would you want to participate in them?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-12. If the guided tour you participated in today cost money, would you still like to participate?

1. Yes, very much 2. Yes 3. Don't know 4. Not very much 5. Not at all

2-13. If the guided tour you participated in today were to cost money, please tell us what you think an appropriate price would be. *Please answer in Japanese yen.

1. Less than 500 yen 2. 500 - 1000 yen 3. 1000 - 2000 yen 4. 2000 - 3000 yen 5. More than 3000 yen

2-14. Apart from the guided tour you participated in today, are there any other services that you would like offered in a language that you can understand? Please check all that apply (multiple answers possible).

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Web site | <input type="checkbox"/> 2. Displays and signs in the museum |
| <input type="checkbox"/> 3. Commentary displays regarding exhibits | <input type="checkbox"/> 4. Staff who understand my language |
| <input type="checkbox"/> 5. Guide services that utilize ICT technology using the mobile terminal device like iPhone | <input type="checkbox"/> 6. Museum and Exhibit information pamphlets |
| <input type="checkbox"/> 7. Exhibit guide book | <input type="checkbox"/> 8. Lectures by specialists |
| <input type="checkbox"/> 9. Hands-on programs such as workshops | <input type="checkbox"/> 10. Ex-post learning systems (using the Internet) |
| <input type="checkbox"/> 11. Guided tours of not just the museum but also the surrounding tourist areas | |
| <input type="checkbox"/> 12. Other() | |

2-15. Out of the exhibits that the interpreter (guide) gave explanations for, which were the most interesting? You can write about more than one (free-form answer).

2-16. Which exhibits were the most interesting including the exhibits that the interpreter (guide) did not give explanations for? You can write about more than one (free-form answer).

2-17. Please tell us if you have any other comments or suggestions regarding the services you used today.

2-18. We would like to ask you about our museum. What made you want to visit our museum?

1. Museum web site 2. Web site other than the museum web site
3. Newspaper, Magazine (Name:) 4. Word of mouth 5. It was part of a tour package
6. By coincidence 7. Because there was a guided tour 8. Other()

This concludes our questionnaire. Thank you very much for your cooperation. Please hand this questionnaire to the interpreter in charge of your guided tour

<Research Implementation>

JTB Building 14th Floor, 2-3-11 Higashi Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8604

TEL:+81-(0)3-5796-5495 / 5493 (nights) FAX:+81-(0)3-5495-0807

*Answers provided on this questionnaire will only be used for the purposes of this research and will not be used for any other purpose. In addition, in accordance with our country's Personal Information Protection Law, research results will not disclose any information that may be used to identify specific organizations or groups.

2-10. 如果本馆有导游, 您还想参加吗?

1. 非常想参加 2. 想参加 3. 不置可否 4. 不太想参加 5. 一点都不想参加

2-11. 如果日本国内的其他博物馆实施了您这次利用的导游, 您想参加吗?

1. 非常想参加 2. 想参加 3. 不置可否 4. 不太想参加 5. 一点都不想参加

2-12. 如果您这次利用的导游是收费的, 您会想要利用吗?

1. 非常想要利用 2. 想要利用 3. 不置可否 4. 不太想利用 5. 一点都不想利用

2-13. 如果您这次利用的导游进行收费, 请回答您认为恰当的金额。※请以日元回答。

1. 500 日元不到 2. 500~1000 日元 3. 1000~2000 日元 4. 2000~3000 日元 5. 3000 日元以上

2-14. 除了您这次利用的导游之外, 您还有想用您理解的语言接受的服务吗? 请勾选所有符合的项目 (多选)。

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. 网站 | <input type="checkbox"/> 2. 馆内指南的标示 |
| <input type="checkbox"/> 3. 有关展示的解说的标示 | <input type="checkbox"/> 4. 语言相通的工作人员 |
| <input type="checkbox"/> 5. 使用iphone等终端装置
有效利用ICT技术的导览服务 | <input type="checkbox"/> 6. 馆内和展示指南的宣传册 |
| <input type="checkbox"/> 5. 展示参观指南手册 | <input type="checkbox"/> 8. 专家进行的讲解 |
| <input type="checkbox"/> 9. 作坊等的体验活动 | <input type="checkbox"/> 10. 事后的学习系统 (利用互联网) |
| <input type="checkbox"/> 11. 不仅是馆内导览, 还包括周围名胜的导游 | |
| <input type="checkbox"/> 12. 其他 () | |

2-15. 在翻译导游 (导游人员) 讲解的展示作品中, 您感兴趣的是什么? 不论多少, 请自由填写。
(自由回答)

2-16. 翻译导游 (导游人员) 讲解的展示作品以外的全部作品中, 您感兴趣的是什么? 不论多少, 请自由填写。(自由回答)

2-17. 如果您对这次利用的服务还有其他想法, 请自由填写。

2-18. 本题就本馆进行询问。您来到本馆的契机是什么?

1. 本馆主页 2. 本馆主页之外的网站 3. 报纸、杂志 (杂志名称:)
4. 口碑 5. 加入了旅行团 6. 偶然过来的
7. 因为有导游 8. 其他 ()

提问到此为止。感谢您对问卷调查的配合。请交给负责导游的翻译导游。

<调查实施>

邮编 140-8604 东京都品川区东品川 2-3-11JTB 大厦 14 楼

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493 (夜晚) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※您回答的内容不会被用于本调查以外的目的。此外, 我们会遵守日本的个人信息保护法, 不会以可以辨别组织名称及团体名称的形式公布调查结果。

<資料Ⅳ-1-2 アンケート調査票 さいたま市大宮盆栽美術館 中国語繁体字 (2/2) >

2-10・如果本館還有翻譯導遊參觀團、您還會想參加嗎？

1・非常想參加 2・想參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-11・如果日本國內的其他博物館實施了您這次利用的翻譯導遊參觀團、您想參加嗎？

1・非常想參加 2・想參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-12・如果您這次參加的參觀團要收費的話、您會想要參加嗎？

1・非常想要參加 2・想要參加 3・不置可否 4・不太想參加 5・一點都不想參加

2-13・如果對您這次參加的參觀團要進行收費、請回答您認為恰當的金額。 ※請以日圓回答。

1・500日圓以下 2・500~1000日圓 3・1000~2000日圓 4・2000~3000日圓 5・3000日圓以上

2-14・除了您這次參加的參觀團之外、您還有想用您理解的語言接受的服務嗎？請勾選所有符合的項目(多選)。

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1・網站 | <input type="checkbox"/> 2・館內指南的標示 |
| <input type="checkbox"/> 3・有關展示的解說標示 | <input type="checkbox"/> 4・語言相通的工作人員 |
| <input type="checkbox"/> 5・使用iphone等終端裝置
有效利用ICT技術的導覽服務 | <input type="checkbox"/> 6・館內和展示指南的宣傳冊 |
| <input type="checkbox"/> 7・展示參觀指南手冊 | <input type="checkbox"/> 8・專家進行的講解 |
| <input type="checkbox"/> 9・工作坊等的體驗活動 | <input type="checkbox"/> 10・事後的學習系統(使用網路) |
| <input type="checkbox"/> 11・不僅是館內導覽，還包括周圍名勝的導覽 | |
| <input type="checkbox"/> 12・其他() | |

2-15・在翻譯導遊(導遊人員)講解的展示作品中、您感興趣的是什麼？不論多少、請自由填寫。(自由回答)

2-16・含翻譯導遊(導遊人員)沒講解到的所有展示作品中、您感興趣的是什麼？不論多少、請自由填寫。
(自由回答)

2-17・如果您對這次的服務還有其他想法、請自由填寫。

2-18・本題就本館進行詢問。您來到本館的契機是什麼？

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1・本館官方網站 | <input type="checkbox"/> 2・本館之外的網站 | <input type="checkbox"/> 3・報紙、雜誌(雜誌名稱:) |
| <input type="checkbox"/> 4・口碑 | <input type="checkbox"/> 5・旅行團行程之一 | <input type="checkbox"/> 6・偶然過來的 |
| <input type="checkbox"/> 7.因為有翻譯導遊參觀團 | <input type="checkbox"/> 8・其他() | |

所有調查問題全部結束。非常感謝您對問卷調查給予的協助。請您把此問卷交給負責參觀團的翻譯導遊。

<調查實施>

郵遞區號 140-8604 東京都品川區東品川 2-3-11JT B 大廈 14 樓

TEL: +81-(0)3-5796-5495 / 5493 (夜間) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※您回答的內容不會被用於本調查以外的目的。此外，我們會遵守日本的個人資料保護法、不會以可以辨別組織名稱及團體名稱的形式公佈調查結果。

<資料Ⅳ-1-2 アンケート調査票 さいたま市大宮盆栽美術館 韓国語(2/2)>

2-10. 본관에서 가이드 투어를 실시한다면 또 참가하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 참가하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-11. 이번에 참가하신 것과 같은 가이드 투어가 일본 내의 다른 박물관에서 실시된다면 참가하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 참가하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-12. 이번에 참가하신 가이드 투어는 유료라도 이용하고 싶다고 생각하십니까?

1. 반드시 이용하고 싶다고 생각한다 2. 그렇게 생각한다 3. 보통 4. 별로 그렇게 생각하지 않는다
5. 전혀 그렇게 생각하지 않는다

2-13. 이번에 참가하신 가이드 투어를 유료로 실시할 경우, 적정 금액은 얼마라고 생각하십니까? ※단위: 일본 엔

1. 500엔 미만 2. 500~1,000엔 3. 1,000~2,000엔 4. 2,000~3,000엔 5. 3,000엔 이상

2-14. 이번에 참가하신 가이드 투어 이외에 귀하께서 이해하실 수 있는 언어로 받고 싶으신 서비스가 있으십니까? 해당하는 항목에 모두 체크해 주십시오(복수 선택 가능).

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. 웹사이트 | <input type="checkbox"/> 2. 안내 안내 표시 |
| <input type="checkbox"/> 3. 전시에 관한 해설 표시 | <input type="checkbox"/> 4. 언어가 통하는 직원 |
| <input type="checkbox"/> 5. Iphone 등 단말기를 사용하여 ICT 기술을 활용한 가이드 서비스 | <input type="checkbox"/> 6. 안내·전시 안내 팸플릿 |
| <input type="checkbox"/> 7. 전시 가이드북 | <input type="checkbox"/> 8. 전문가의 강의 |
| <input type="checkbox"/> 9. 워크숍 등의 체험 프로그램 | <input type="checkbox"/> 10. 사후 학습 시스템(인터넷 이용) |
| <input type="checkbox"/> 11. 안내 가이드뿐만 아니라 주변 관광지를 포함한 가이드 투어 | |
| <input type="checkbox"/> 12. 기타() | |

2-15. 통역 안내원(가이드)이 설명한 전시 작품 중에서 흥미로웠던 것은 무엇입니까? 모두 기입해 주십시오. (자유 답변)

2-16. 통역 안내원(가이드)이 설명한 전시 작품 이외의 작품을 포함하여 흥미로웠던 것은 무엇입니까? 모두 기입해 주십시오. (자유 답변)

2-17. 기타 이번에 참가하신 서비스에 대한 느낌, 질문 등이 있으시면 기입해 주십시오.

2-18. 본관에 대해 질문 드리겠습니다. 본관에 오시게 된 계기는 무엇입니까?

1. 본관 홈페이지 2. 본관 홈페이지 이외의 웹사이트 3. 신문, 잡지(잡지명:)
4. 소문을 듣고 5. 투어 일정에 잡혀 있어서 6. 우연히
7. 가이드 투어가 있어서 8. 기타()

이상으로 질문을 마칩니다. 협조해 주셔서 감사합니다. 가이드 투어를 담당할 통역 안내원에게 제출해 주십시오.

<조사 실시>

(우)140-8604 도쿄도 시나가와구 히가시시나가와 2-3-11 JTB 빌딩 14 층
 TEL: +81-(0)3-5796-5495/5493(야간) FAX: +81-(0)3-5495-0807

※답변 내용은 본 조사 이외의 목적으로 사용하지 않습니다. 또한 조사 결과는 일본의 개인정보보호법에 근거하여 조직명 또는 단체명이 드러나도록 공개하지 않습니다.